



Fr. R. Kreuzweid nim.
Eesti NSV Riiklik
Raamatukogu

PE 4606

EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 29

9. detsembril — 9 декабря

1949

II.

II.

184. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus kaubalis-materiaalsete väärtuste ümberhindamisest seisuga 1. jaanuar 1950 seoses hulgihindade ja kaubaveo-tariifide alandamisega. — Lisa.

184. Постановление Совета Министров Эстонской ССР о переоценке товаро-материальных ценностей на 1 января 1950 г. в связи со снижением оптовых цен и грузовых тарифов. — Приложение.

II.

184. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

kaubalis-materiaalsete väärtuste ümberhindamisest seisuga 1. jaanuar 1950 seoses hulgihindade ja kaubaveo-tariifide alandamisega.

NSV Liidu Ministrite Nõukogu 30. novembri 1949 määruse nr. 5460 täitmiseks Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Kooskõlas Eesti NSV Ministrite Nõukogu 25. novembri 1949 määruse nr. 921 punkt 2 kohustada kõiki riiklikke, kooperatiivseid (välja arvatud kolhoosid) ja ühiskondlikke ettevõtteid, traktorijaamu, ehitus-, kaubandus-, varustus-, turustus- ja teisi majanduslikke organisatsioone läbi viima seisuga 1. jaanuar 1950 kaubalis-materiaalsete väärtuste inventeerimine ja ümberhindamine, millele alates 1. jaanuarist 1950 kehtestatakse uued hulgihinnad, juhindudes NSV Liidu Ministrite Nõukogu 30. novembri 1949 määrusega nr. 5460 kinnitatud „Juhendist kaubalis-materiaalsete väärtuste ümberhindamise kohta seisuga 1. jaanuar 1950 seoses hulgihindade ja kaubaveo-tariifide alandamisega“ (lisa).

184. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о переоценке товаро-материальных ценностей на 1 января 1950 г. в связи со снижением оптовых цен и грузовых тарифов.

Во исполнение постановления Совета Министров Союза ССР от 30 ноября 1949 г. № 5460, Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. В соответствии с постановлением Совета Министров ЭССР от 25 ноября 1949 г. № 921 (пункт 2) обязать все государственные, кооперативные (кроме колхозов) и общественные предприятия, машинно-тракторные станции, строительные, торговые, снабженческие, сбытовые и другие хозяйственные организации провести по состоянию на 1 января 1950 года инвентаризацию и переоценку товаро-материальных ценностей, на которые с 1 января 1950 года устанавливаются новые оптовые цены, руководствуясь «Инструкцией о переоценке товаро-материальных ценностей на 1 января 1950 г. в связи со снижением оптовых цен и грузовых тарифов», утвержденной постановлением Совета Министров Союза ССР от 30 ноября 1949 г. № 5460 (приложение).

2. Kohustada Eesti NSV ministeeriume, keskasutisi, ametkondi ja linnade ning maakondade tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteesid:

- a) hiljemalt 10. detsembriks 1949 teatavaks tegema kõigile alluvaile ettevõttele, organisatsioonidele ja asutistele käesoleva määruse p. 1 tähendatud juhend kaubalis-materiaalsete väärtuste ümberhindamise kohta seisuga 1. jaanuar 1950 seoses hulgihindade ja kaubaveo-tariifide alandamisega;
- b) varustama 25. detsembriks 1949 kõiki alluvaid ettevõtteid, organisatsioone ja asutisi uute hulgihindade hinnakirjadega kaupadele ja toodetele, millele kehtestatakse alates 1. jaanuarist 1950 uued alandatud hulgihindad, samuti uute elektri- ja soojusenergia ning raudtee kaubaveo-tariifide käsiraamatutega;
- c) andma vajalikud eeskirjad alluvaile ettevõttele, organisatsioonidele ja asutistele ettevalmistustööde läbiviimise kohta, mis kindlustaksid kaubalis-materiaalsete väärtuste õigeaegse ja täieliku ümberhindamise;
- d) kindlustama kontrolli teostamise 1950. a. jooksul, et kaubalis-materiaalsete väärtuste ümberhindamine seisuga 1. jaanuar 1950 kõigis alluvais ettevõtteis, organisatsioonides ja asutistes oleks toimunud õigesti.

3. Panna isiklik vastutus Eesti NSV ministritele, keskasutistele ja ametkondade juhatajaile ning linnade ja maakondade tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteede esimeestele, et kaubalis-materiaalsete väärtuste 1. jaanuari 1950 seisuga ümberhindamise organiseerimine ja läbiviimine kõigis alluvais ettevõtteis, organisatsioonides ja asutistes toimuks õigeaegselt ja õigesti.

4. Kohustada Eesti NSV Rahandusministeeriumi ja Eesti NSV Riigikontrolli Ministeeriumi 1950. a. I kvartalis läbi viima kaubalis-materiaalsete väärtuste 1. jaanuari 1950 seisuga ümberhindamise teostamise õigsuse valikkontrolli ja kontrollimise tulemustest ette kandma Eesti NSV Ministrite Nõukogule 15. maiks 1950.

5. Kohustada Eesti NSV ministreid, keskasutiste ja ametkondade juhatajaid ning linnade ja maakondade tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteede esimehi esitama hiljemalt 25. märtsiks 1950 Eesti NSV Ministrite Nõukogule ja ärakirjades Eesti NSV Rahandusministeeriumile, Eesti NSV Riiklikule Plaanikomisjonile ja Eesti NSV Statistika Valitsusele koondaruanded 1. jaanuari 1950 seisuga läbi viidud kaubalis-materiaalsete väärtuste ümberhindamise kohta NSV Liidu Rahandusministeeriumi ja NSV Liidu Ministrite Nõukogu juures asuva Statistika Keskvalitsuse poolt kehtestatud vormide järgi.

6. Kohustada Eesti NSV Rahandusministeeriumi (sm. Keerdo) esitama Eesti NSV Ministrite Nõukogule hiljemalt 5. aprilliks 1950 koondaruande

2. Обязать министерства, центральные учреждения и ведомства ЭССР и исполкомы городских и уездных Советов депутатов трудящихся:

- a) не позднее 10 декабря 1949 г. довести указанную в пункте 1-ом настоящего постановления инструкцию о переоценке товаро-материальных ценностей на 1 января 1950 г. в связи со снижением оптовых цен и грузовых тарифов до всех подчиненных предприятий, организаций и учреждений;
- б) обеспечить до 25 декабря 1949 г. все подчиненные предприятия, организации и учреждения преysкурантами новых оптовых цен на товары и изделия, по которым вводятся с 1 января 1950 г. новые сниженные оптовые цены, а также справочниками новых тарифов на электрическую и тепловую энергию и грузовые железнодорожные перевозки;
- в) дать необходимые указания подчиненным предприятиям, организациям и учреждениям о проведении подготовительных мероприятий, обеспечивающих своевременную и полную переоценку товаро-материальных ценностей;
- г) обеспечить в течение 1950 года проверку правильности проведения переоценки товаро-материальных ценностей на 1 января 1950 г. во всех подчиненных предприятиях, организациях и учреждениях.

3. Возложить на министров, руководителей центральных учреждений и ведомств ЭССР и председателей исполкомов городских и уездных Советов депутатов трудящихся персональную ответственность за своевременную и правильную организацию и проведение переоценки товаро-материальных ценностей на 1 января 1950 г. по подчиненным предприятиям, организациям и учреждениям.

4. Обязать Министерство финансов ЭССР и Министерство государственного контроля ЭССР произвести в I квартале 1950 года выборочную проверку правильности проведения переоценки товаро-материальных ценностей на 1 января 1950 г. и о результатах проверки доложить к 15 мая 1950 г. Совету Министров Эстонской ССР.

5. Обязать министров и руководителей центральных учреждений и ведомств ЭССР, а также председателей исполкомов городских и уездных Советов депутатов трудящихся представить не позднее 25 марта 1950 г. в Совет Министров ЭССР и в копии Министерству финансов ЭССР, Госплану ЭССР и Статистическому Управлению ЭССР сводные отчеты о произведенной на 1-е января 1950 г. переоценке товаро-материальных ценностей по формам, установленным Министерством финансов СССР совместно с ЦСУ при Совете Министров СССР.

6. Обязать Министерство финансов ЭССР (т. Кеердо) представить не позднее 5 апреля 1950 года сводный отчет по министерствам, цен-

ministeeriumide, keskasutiste, maakondade ja linnade tööraha saadikute nõukogude järgi.

7. Kohustada Eesti NSV ministeeriume, keskasutisi ja ametkondi ning linnade ja maakondade tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteesid viima kooskõlla 1. juuliks 1950 alluvate ettevõtete ning majandusorganisatsioonide oma käibevahendite määr kindlaksmääratud normatiividega 1949. a. raamatupidamise aruannete, samuti kaubalis-materiaalsete väärtuste 1. jaanuari 1950 seisuga ümberhindamise andmete alusel.

8. Kohustada läbi viima instruktiaži seoses hulgihindade ja kaubaveo-tariifide alandamisega toimuva kaubalis-materiaalsete väärtuste 1. jaanuari 1950 seisuga ümberhindamise teostamise korra kohta:

- a) Eesti NSV Rahandusministeeriumi (Eesti NSV ministeeriumidele, keskasutistele ja ametkondadele) — hiljemalt 15. detsembriks 1949;
- b) linnade ja maakondade tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteede esimehi (maakondliku, linna ja rajooni alluvusega ettevõtetele, organisatsioonidele ja asutistele) — hiljemalt 20. detsembriks 1949.

9. Isikud, kes on süüdi selles, et nad tahtlikult suurendasid kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindluse summat aktides, aruannetes ja bilanssides, võetakse kriminaalvastutusele.

10. Ministeeriumidel, keskasutistel ja ametkondadel, samuti linna ja maakonna täitevkomiteedel arvestada, et NSV Liidu Ministrite Nõukogu 30. novembri 1949 määrusega nr. 5460 kohustas NSV Liidu Rahandusministeeriumi hüvitama riiklikele ettevõtetele ja majandusorganisatsioonidele seisuga 1. jaanuar 1950 teostatava kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindluse summa järgmise korra järgi ja järgmiste allikate arvel:

- a) pankade poolt krediteeritavate ülenormatiivsete kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindluse — võlgnevuse vähendamisega vastavate ettevõtete ja majandusorganisatsioonide laenude alal, kandes teostatud allahindluse liidu eelarve vahendite 1. jaanuari 1950 jääkide arvele.
Pankade poolt krediteeritud ülenormatiivsete kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindluse summa õigsuse kindlaksmääramiseks Riigipangal ja pikaajaliste mahutuste pankadel teostada hoolsat kontrolli, et kaubalis-materiaalsete väärtuste ümberhindamise aruannete koostamine riiklike ettevõtete ja majandusorganisatsioonide poolt ja allahindluse summade jaotamine krediteeritud väärtuste katteallikate järgi toimuks õigesti;
- b) pankade poolt mittekrediteeritud ülenormatiivsete kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindluse — kogu vastava ministeeriumi ulatuses vabade vahendite tasaarvestamise teel, mis on tekkinud ettevõtetele oma käibe-

тральным учреждениям и исполкомам уездных и городских Советов депутатов трудящихся ЭССР Совету Министров ЭССР.

7. Обязать министерства, центральные учреждения и ведомства ЭССР и исполкомы городских и уездных Советов депутатов трудящихся привести к 1 июля 1950 г. размер собственных оборотных средств подчиненных им предприятий и хозяйственных организаций в соответствие с установленными нормативами на основе бухгалтерских отчетов за 1949 год, а также данных о переоценке товаро-материальных ценностей на 1 января 1950 года.

8. Обязать провести инструктаж о порядке проведения переоценки товаро-материальных ценностей на 1-е января 1950 г. в связи со снижением оптовых цен и грузовых тарифов:

- a) Министерство финансов ЭССР (министерств, центральных учреждений и ведомств ЭССР) — не позднее 15 декабря 1949 года;
- b) председателей исполкомов городских и уездных Советов депутатов трудящихся (предприятий, организаций и учреждений уездного, городского и районного подчинения) — не позднее 20 декабря 1949 г.

9. Лица, виновные в умышленном завышении ценки товаро-материальных ценностей в актах, отчетах и балансах, подлежат привлечению к уголовной ответственности.

10. Министерством, центральным учреждениям и ведомств, а также городским и уездным исполкомам учесть, что Совет Министров Союза ССР постановлением от 30 ноября 1949 г. № 5460 обязал Министерство финансов СССР возместить государственным предприятиям и хозяйственным организациям сумму уценки товаро-материальных ценностей по состоянию на 1 января 1950 г. в следующем порядке и за счет следующих источников:

- a) сверхнормативных прокредитованных банками товаро-материальных ценностей путем уменьшения задолженности по судам соответствующих предприятий и хозяйственных организаций с отнесением произведенной уценки за счет остатка средств союзного бюджета на 1 января 1950 года.

В целях определения правильности сумм уценки сверхнормативных прокредитованных банками товаро-материальных ценностей возложить на Госбанк и банки долгосрочных вложений тщательную проверку правильности составления отчетов о переоценке товаро-материальных ценностей государственных предприятий и хозяйственных организаций и распределения сумм уценки по источникам покрытия прокредитованных ценностей;

- b) сверхнормативных не прокредитованных банками товаро-материальных ценностей путем зачета по соответствующему министерству в целом свободных средств, возникших у предприятий в случаях незапол-

vahendite normatiivi mittetäitmise juhtudel 1. jaanuariks 1950, ja üleplaaniisest kasumist eelarvesse teostatavate maksete arvel, kui aga tähendatud allikatest ei jätku, siis liidu eelarve arvel.

Maakondliku, linnade ja rajoonide alluvusega ettevõtteis ja majandusorganisatsioonides kantakse pankade poolt mittekrediteeritud ülenormatiivsete kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindlus kasumite ja kahjumite arvel.

Juhul, kui maakondliku, linnade ja rajoonide alluvusega ettevõtteis ja majandusorganisatsioonides kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindluse summa ei kattu plaanilise ja üleplaaniilise kasumiga, otsustatakse selle osa allahindluse katmise allikate küsimus Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt;

- c) ettevõtete ja majandusorganisatsioonide oma käibevahendite normatiivi piires olevate kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindluse — põhikirja-fondi vähendamise arvel.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. V e i m e r.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja Asetäitja K. M a r a n i k.

Tallinn, Toompea, 8. detsembril 1949. Nr. 956.

Lisa

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
8. detsembri 1949 määruse nr. 956 juurde.

Juhend

seisuga 1. jaanuar 1950 teostatava kaubalis-materiaalsete väärtuste ümberhindamise kohta seoses hulgihindade ja kaubaveo-tariifide alandamisega.

(Kinnitatud NSV Liidu Ministrite Nõukogu
30. novembri 1949 määrusega.)

1. Kaubalis-materiaalsete väärtuste ümberhindamine seoses hulgihindade ja raudtee kaubaveo-tariifide alandamisega 1. jaanuarist 1950 vastavalt NSV Liidu Ministrite Nõukogu 14. novembri 1949 määrusele nr. 5165 teostatakse kõigi riiklike, kooperatiivsete (välja arvatud kolhoosid) ja ühiskondlike ettevõtete, traktorijaamade, ehituste, kaubandus-, varustus-, turustus- ja teiste majandusorganisatsioonide poolt.

Riigi eelarvel olevates asutistes, samuti eelarv välise vahenditega ülalpeetavais asutistes olevad kaubalis-materiaalsed väärtused ei kuulu ümberhindamisele. Ümberhindamist neis asutistes võib teostada NSV Liidu Rahandusministeeriumi loal.

Kaubalis-materiaalsete väärtuste ümberhindamist teostatakse 1. jaanuari 1950 inventuuri andmete järgi.

нения нормативов собственных оборотных средств на 1 января 1950 г. и платежей в бюджет от сверхплановой прибыли, а при недостаточности указанных источников — за счет союзного бюджета.

На предприятиях и в хозяйственных организациях уездного, городского и районного подчинения уценка сверхнормативных не прокредитованных банками материальных ценностей относится на счет прибыли и убытков.

В случаях, когда сумма уценки товароматериальных ценностей на предприятиях и в хозяйственных организациях уездного, городского и районного подчинения не покрывается плановой и сверхплановой прибылью, вопрос об источниках покрытия этой части уценки решается Советом Министров ЭССР;

- в) товароматериальных ценностей в пределах норматива собственных оборотных средств предприятий и хозяйственных организаций — за счет уменьшения уставного фонда.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. В e i m e r.

Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР К. M a r a n i k.

Таллин, Тоомпеа, 8 декабря 1949 г. № 956.

Приложение

к Постановлению Совета Министров ЭССР
от 8 декабря 1949 г. № 956.

Инструкция

о переоценке товароматериальных ценностей на 1 января 1950 г. в связи со снижением оптовых цен и грузовых тарифов.

(Утверждена постановлением Совета Министров
СССР от 30 ноября 1949 г.)

1. Переоценка товароматериальных ценностей в связи со снижением с 1 января 1950 г. в соответствии с Постановлением Совета Министров СССР от 14 ноября 1949 г. № 5165 оптовых цен и тарифов на грузовые железнодорожные перевозки производится всеми государственными, кооперативными (кроме колхозов) и общественными предприятиями, машинно-тракторными станциями, стройками, торговыми, снабженческими, сбытовыми и другими хозяйственными организациями.

Товароматериальные ценности в учреждениях, состоящих на государственном бюджете, а также в учреждениях, содержащихся за счет внебюджетных средств, переоценке не подлежат. Переоценка в этих учреждениях может производиться с разрешения Министерства финансов СССР.

Переоценка товароматериальных ценностей производится по данным инвентаризации на 1 января 1950 г.

2. Ümberhindamisele kuuluvad:

- a) ostetud kaubalis-materiaalsed väärtused — toorained, materjalid, poolvabrikaadid, kütteaine, taara, tagavaraosad, ülesseadmisele kuuluv sisseseade, importmaterjalid, erihangete teel muretsatud sisseseade ja materjalid, ladudes olevad väheväärtuslikud ja kiiresti kuluvad tööriistad ja muud esemed (tarvitusel olnud kaasa arvatud) ning kaubad;
- b) oma töödeldud kaubalis-materiaalsed väärtused — materjalid, lõpetamata toodang, poolvabrikaadid, taara, tagavaraosad, ladudes olevad väheväärtuslikud ja kiiresti kuluvad tööriistad ja muud esemed (kaasa arvatud tarvitusel olnud), valmistoodang — neile kulutatud ümberhindamisele kuuluvate ostetud materjalide maksumuse osas, mis on näidatud otsuste kulude artiklites. Kulutatud ostumaterjalide maksumus määratakse kindlaks aruande aasta-kalkulatsioonide või kehtivate kulunormide alusel;
- c) ehitus-montaažtööde lõpetamata toodang, mis arvestatakse hanke-ehitusorganisatsioonide bilanssides või ettevõtete ja majandusorganisatsioonide kapitalimahutuste bilanssides, kes majanduslikul teel teostavad ehitusi, mis finantseeritakse NSV Liidu Rahvakomisaride Nõukogu 26. veebruari 1938 määrusega nr. 233 kinnitatud „Tööstuspanga poolt finantseeritavate ehituste finantseerimise eeskirjade paragrahvis 14 kindlaksmääratud korras;
- d) kaubad, mis on jäetud ostjate juurde vastutavale hoiule ostjate keeldumise tõttu aktseptist.

3. Kuni 31. detsembrini 1949 inklusiivselt müüüd või väljasaadetud kaupade arved-faktuurid peavad hankijad välja kirjutama müügi või väljasaatmise kuupäevaga ja kuni 1. jaanuarini 1950 kehtinud hulgihindadega.

Need tähendatud kaubalis-materiaalsetest väärtustest, mis on 1. jaanuaril 1950 teel, hinnatakse ümber kaubasaajate juures. Ümberhindamine teostatakse kaubasaajate poolt arvete-faktuuride alusel, ootamata kaubalis-materiaalsete väärtuste saabumist.

4. Ümberhindamisele ei kuulu:

- a) eksploatatsioonis olevad väheväärtuslikud ja kiiresti kuluvad tööriistad ja muud esemed;
- b) lõpetamata toodang, poolvabrikaadid ja valmistoodang neile kulutatud elektri- ja soojusenergia maksumuse osas, mis on näidatud otsuste kulude artiklites, kui vahe selle energia endiste ja uute tariifide vahel ei ületa 1% 1949. aasta kogu kaubatoodangu omahinnast;

2. Переоценке подлежат:

- a) покупные товаро-материальные ценности — сырье, материалы, полуфабрикаты, топливо, тара, запасные части, оборудование, подлежащее установке, импортные материалы, оборудование и материалы особых поставок, малоценные и быстроизнашивающиеся инструменты и другие предметы, находящиеся на складах (включая бывшие в эксплуатации), и товары;
- б) товаро-материальные ценности собственной выработки — материалы, незавершенное производство, полуфабрикаты, тара, запасные части, малоценные и быстроизнашивающиеся инструменты и другие предметы, находящиеся на складах (включая и бывшие в эксплуатации), готовая продукция — в части стоимости израсходованных на них покупных материалов (подлежащих переоценке), отраженной в статьях прямых затрат. Стоимость израсходованных покупных материалов устанавливается по отчетным годовым калькуляциям или на основе действующих расходных норм;
- в) незавершенное производство по строительно-монтажным работам, числящееся по балансам подрядных строительных организаций или по балансам капитальных вложений предприятий и хозяйственных организаций, осуществляющих хозяйственным способом строительство, финансируемое в порядке, установленном параграфом 14 Правил финансирования строительства промышленным банком, утвержденных Постановлением Совнаркома СССР от 26 февраля 1938 г. № 233;
- г) товары, оставленные на ответственном хранении у покупателей ввиду их отказа от акцепта.

3. Счета-фактуры на товары, отпущенные или отгруженные до 31 декабря 1949 г. включительно, должны быть выписаны поставщиками датой отпуска или отгрузки товаров по оптовым ценам, действовавшим до 1 января 1950 г.

Эти товаро-материальные ценности, находящиеся на 1 января 1950 г. в пути, переоцениваются у грузополучателей. Переоценка производится грузополучателями на основании счетов-фактур, не ожидая поступления товаро-материальных ценностей.

4. Переоценке не подлежат:

- a) малоценные и быстроизнашивающиеся инструменты и другие предметы, находящиеся в эксплуатации;
- б) незавершенное производство, полуфабрикаты и готовая продукция в части стоимости израсходованных на них электроэнергии и теплоэнергии, отраженной в статьях прямых затрат, если разница между прежними и новыми тарифами на эту энергию не превышает 1% себестоимости всей товарной продукции 1949 года;

- c) lõpetamata toodang, poolfabrikaadid ja valmistoodang neile kulutatud materjalide, soojus- ja elektrienergia maksumuse osas, mis on kantud remondikulude, tsehhi, tehase üldkulude ja teiste lisakulude ning tulevase perioodi kulude arvele;
- d) kaubalis-materiaalsed väärtused, mis on omandatud hinnaga franko saatejaam, vahe võrra endiste ja uute kaubaveo-tariifide vahel, kui see vahe ei ületa 1% 1949. a. kogu kaubatoodangu omahinnast;
- e) ülesseadmisele kuuluv import-sisseseade;
- f) väljasaadetud kaubad ja ostjate poolt tähtsajaks tasumata jäetud kaubad, mis kuuluvad saatja bilanssi;
- g) kõik kaubad jaekaubanduses, samuti ettevõtete ning majandusorganisatsioonide poolt riiklike jaehindadega omandatud kaubalis-materiaalsed väärtused;
- h) teadusliku uurimise ja katsetööde kulutused;
- i) lõpetamata kapitalimahutused, sealhulgas monteerimisel olev sisseseade, samuti kapitalremondi kulutused;
- j) kulutused järgmise aasta saagi peale põllumajanduses, samuti nuumamisel olevate loomade ja noorloomade maksumus.

NSV Liidu ministeeriumid ja keskasutised ning liiduvabariikide ministrite nõukogud võivad üksikute juhtudel kooskõlastatult NSV Liidu Rahan-dusministeeriumiga lubada teostada eksploatat-sioonis olevate väheväärtuslike ja kiiresti kuluvate esemete, samuti ka teiste kaubalis-materiaalsete väärtuste ümberhindamist või vabastada ettevõt-ted ja organisatsioonid kaubalis-materiaalsete väärtuste üksikute liikide ümberhindamisest.

5. Kaubalis-materiaalsete väärtuste ümberhinda-mine teostatakse kuni 1. jaanuarini 1950 kehtinud hulgihindade, kaubaveo-tariifide, elektri- ja soojus-energia tariifide ning alates 1. jaanuarist 1950 kehtestatavate uute hulgihindade, kaubaveo-tariifide, elektri- ja soojusenergia tariifide vahe ulatuses.

Vabariikliku ja kohaliku alluvusega ettevõtete, samuti tööduskooperatiivide toodangu kaubalis-materiaalsed väärtused, mille kohta puuduvad üht-sed hulgihindade hinnakirjad, hinnatakse ümber sellele toodangule liiduvabariikide ministrite nõu-kogude poolt määratud endiste ja uute hulgihin-dade vahe ulatuses.

Lepinguhindadega omandatud poolfabrikaadid hinnatakse ümber endiste ja uute lepinguhindade vahe ulatuses.

6. NSV Liidu ministritel ja keskasutiste juhata-jail ning liiduvabariikide ministrite nõukogudel on kaubalis-materiaalsete väärtuste ümberhindamise teostamisel seisuga 1. jaanuar 1950 lubatud:

- в) незавершенное производство, полуфабрикаты и готовая продукция в части стоимости израсходованных на них материалов, электроэнергии и теплоэнергии, отнесенной на затраты по ремонту, цеховые, общезаводские и другие накладные расходы и на расходы будущего периода;
- г) товаро-материальные ценности, приобретенные по ценам франко-станция отправления, на разницу между прежними и новыми грузовыми тарифами, если эта разница не превышает 1% себестоимости всей товарной продукции 1949 года;
- д) импортное оборудование, подлежащее установке;
- е) товары отгруженные и товары, не оплаченные в срок покупателями, числящиеся по балансу отправителя;
- ж) все товары в розничной торговле, а также товаро-материальные ценности, приобретенные предприятиями и хозяйственными организациями по государственным розничным ценам;
- з) затраты на научно-исследовательские и опытные работы;
- и) незаконченные капитальные вложения, в том числе оборудование в монтаже, а также затраты на капитальный ремонт;
- к) затраты под урожай будущего года в сельском хозяйстве, а также стоимость животных, находящихся на откорме, и молодняк животных.

Министерства, центральные учреждения СССР и Советы Министров союзных республик по согласованию с Министерством финансов СССР могут в отдельных случаях разрешать производить переоценку малоценных и быстроизнашивающихся предметов, находящихся в эксплуатации, а также других товаро-материальных ценностей, или освобождать предприятия и организации от переоценки отдельных видов товаро-материальных ценностей.

5. Переоценка товаро-материальных ценностей производится на разницу между оптовыми ценами, грузовыми тарифами, тарифами на электроэнергию и теплоэнергию, действовавшими до 1 января 1950 г., и оптовыми ценами, грузовыми тарифами, тарифами на электроэнергию и теплоэнергию, вводимыми с 1 января 1950 г.

Товаро-материальные ценности производства предприятий республиканского и местного подчинения, а также промысловой кооперации, по которым нет единых прейскурантов оптовых цен, переоцениваются на разницу между прежними и новыми ценами, установленными на эту продукцию Советами Министров союзных республик.

Полуфабрикаты, приобретенные по договорным ценам, переоцениваются на разницу между прежними и новыми договорными ценами.

6. Министрам и руководителям центральных учреждений СССР и Советам Министров союзных республик при переоценке товаро-материальных ценностей на 1 января 1950 г. разрешается:

- a) vabastada üksikjuhtudel ettevõtteid, ehitusi ja majandusorganisatsioone kaubalis-materiaalsete väärtuste inventeerimisest (välja arvatud lõpetamata toodang), kui nende inventeerimist teostati 1949. a. IV kvartalis, ja teostada ümberhindamist raamatupidamise kontrollitud arvestusandmete alusel;
- b) rakendada arvestuskoefitsiente oma toodangu kaubalis-materiaalsete väärtuste — lõpetamata toodete, poolfabrikaatide, tööriistade, tagavaraosade ja valmistoodete — allahindluse summa kindlaksmääramiseks neis ettevõtteis, kus toodete nomenklatuur on väga suur, samuti vahe kindlaksmääramiseks endiste ja uute kaubaveo-tariifide vahel.

7. Riiklikes, kooperatiivsetes ja ühiskondlikes ettevõtteis ning majandusorganisatsioonides nende põhitöö alal kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindluse summad kantakse:

- a) kaubalis-materiaalsete väärtuste jääkide alal käibe vahendite normatiivide piires — normatiivide ja põhikirja-fondi (põhifondi) vähendamiseks.
Käibe järgi krediteeritavais ettevõtteis ja majandusorganisatsioonides kuulub allahindluse summa nende krediitide vähendamiseks krediidi plaanilise summa erikaalu kohaselt käibe järgi normatiivis, ülejäänud osas aga normatiivi piires põhikirja-fondi (põhifondi) vähendamiseks;
- b) põhiliste ehitusmaterjalide, konstruktsioonide ja üksikosade jääkide alal ehitus- ja montaaž-hankeorganisatsioonides, mis on kaetud tellija avanssidega — tellija avansside vähendamiseks;
- c) lõpetamata toodangu jääkide alal osas, mis kaetakse kreditoorse võlgnevusega toodangu osalise valmimise järgi — tellijatele võlgnevuse vähendamiseks;
- d) kapitaalremondi materjalide jääkide alal, mis on muretsatud selle remondi finantseerimise vahendite arvel — tähendatud kulutuste finantseerimise vähendamiseks;
- e) pankade (Riigipanga ja pikaajaliste mahutuste pankade) poolt krediteeritud kaubalis-materiaalsete väärtuste ülenormatiivsete jääkide alal riiklikes ettevõtteis ja majandusorganisatsioonides — võlgnevuse vähendamiseks pankadele laenu alal;
- f) pankade poolt krediteeritud kaubalis-materiaalsete väärtuste ülenormatiivsete jääkide alal kooperatiivsetes ja ühiskondlikes organisatsioonides ning nende allasutustes — 1950. aasta kasumi ja kahjumi arvele;
- g) pankade poolt mittekrediteeritud kaubalis-materiaalsete väärtuste ülenormatiivsete jääkide alal — bilansis eriti avatavale kirjele „Panga poolt mittekrediteeritud ülenormatiivsete kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindlus“.

- a) osvobodit' v ot d'selnykh sluchayakh predpriyatiya, stroiki i khoz'yaystvennyye organizatsii ot inventarizatsii tovaro-materiialnykh tsennostey (krome nezavershennogo proizvodstva), esli inventarizatsiya ikh byla proizvedena v IV kvartale 1949 g., i proizvo-dit' pereocenuku na osnove proverennykh dannnykh bukhgal'terskogo ucheta;
- b) primenyat' raschetnyye koeffitsienty dlya opredeleniya summy uŝenki tovaro-materiialnykh tsennostey svoey vyrobki — nezavershennogo proizvodstva, polufabrikatov, instrumentov, zapasnykh chastei i gotovykh izdeliy — na predpriyatiyakh s bol'shoi nomenklaturou izdeliy, a takzhe dlya opredeleniya razniцы mezhdu staryimi i novymi gruzovymi tarifami.

7. В государственных, кооперативных и общественных предприятиях и хозяйственных организациях по их основной деятельности суммы уценки товаро-материальных ценностей относятся:

- a) по остаткам товаро-материальных ценностей в пределах нормативов оборотных средств — на уменьшение нормативов и уставного (основного) фонда.
На предприятиях и в хозяйственных организациях, кредитуемых по обороту, сумма уценки относится на уменьшение этих кредитов по удельному весу плановой суммы кредита по обороту в нормативе, а в остальной части в пределах норматива — на уменьшение уставного (основного) фонда;
- b) по остаткам основных строительных материалов, конструкций и деталей у подрядных строительных и монтажных организаций, покрытым авансами заказчиков, — на уменьшение авансов заказчиков;
- в) по остаткам незавершенного производства в части, покрытой кредиторской задолженностью по частичной готовности продукции, — на уменьшение задолженности заказчикам;
- г) по остаткам материалов для капитального ремонта, приобретенных за счет средств на финансирование этого ремонта, — на уменьшение финансирования указанных затрат;
- д) по сверхнормативным остаткам товаро-материальных ценностей, прокредитованным банками (Госбанком и банками долгосрочных вложений), у государственных предприятий и хозяйственных организаций — на уменьшение задолженности банкам по ссудам;
- е) по сверхнормативным остаткам товаро-материальных ценностей, прокредитованным банками, у кооперативных и общественных организаций и подведомственных им предприятий, — на счет прибылей и убытков 1950 г.;
- ж) по сверхнормативным остаткам товаро-материальных ценностей, не прокредитованным банками, — на специально открываемую в балансе статью «Уценка сверхнормативных, не прокредитованных банком товаро-материальных ценностей».

Pankade poolt mittekrediteeritud kaubalis-materiaalsete väärtuste ülenormatiivsete jääkide allahindluse summa hüvitatakse käesoleva juhendi punktis 12 kindlaksmääratud korras.

8. Traktorijaamades kantakse kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindluse summad:

- a) kaubalis-materiaalsete väärtuste jääkide alal käibevahendite normatiivide piires — normatiivide ja käibevahendite fondi vähendamiseks;
- b) ülejäänud osas — bilansis eriti avatavale kirjele „Ülenormatiivsete kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindlus eelarvelise finantseerimise arvel“.

9. Riiklike, kooperatiivsete ja ühiskondlike ettevõtete ning organisatsioonide, samuti traktori- jaamade kapitaalehituses vähenevad allahindluse summa võrra ümberhinnatavad bilansi kirjed (kaasa arvatud ettevõtjate poolt antud avansid ja hankijate võlgnevus toodangu osalise valmiduse järgi) ja samaaegselt ka vastavad finantseerimise allikad.

10. Allahindluse summade jaotust teostatakse bilansi iga kirje järgi, aga kui on olemas kinnitatud normatiivid materjalide ja kaupade gruppidele ja liikidele, — siis iga normeeritava grupi või kaubalis-materiaalsete väärtuste iga liigi järgi.

Bilansi iga kirje, kaubalis-materiaalsete väärtuste iga grupi või liigi alal määratakse allahindluse summa protsendiline suhe bilansi maksumusele enne ümberhindamist. Lähtudes sellest protsendist määratakse kindlaks allahindluse summa, mis hüvitatakse käesoleva juhendi punktides 7 ja 8 tähendatud üksikute allikate arvel.

11. Teelolevate kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindluse summad, mis arvestatakse ostja bilansi järgi seisuga 1. jaanuar 1950, arvatakse kaasa ümberhindamise üldises aruandes ja jaotatakse vastavalt käesoleva juhendi punktidele 7 ja 8.

Teelolevate kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindluse summad, mida ei arvestata ostja bilansi järgi seisuga 1. jaanuar 1950, peale põhiliste ehitusmaterjalide, konstruktsioonide ja üksikosade, mis kaetakse tellija avanssidega, kantakse põhikirja-fondi (põhifondi) vähendamiseks, kui kaubalis-materiaalsete väärtuste jäägid 1. jaanuaril 1950 (1949. a. hindades) on alla kindlaksmääratud normatiive. Juhul, kui niisugused teelolevad kaubalis-materiaalsed väärtused ühes kaubalis-materiaalsete väärtuste jääkidega, mis arvestatakse bilansi järgi seisuga 1. jaanuar 1950 (1949. a. hindades), ületavad kindlaksmääratud normatiivid, kantakse allahindluse summa ülenormatiivsete jääkide osas kirjele „Panga poolt mittekrediteeritud ülenormatiivsete kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindlus“.

Ehitus- ja montaaž-hankeorganisatsioonides juhul, kui teelolevad põhilised ehitusmaterjalid, konstruktsioonid ja üksikosad ühes nende väärtuste jääkidega, mis arvestatakse 1. jaanuari 1950 bilansis (1949. a. hindades), ületavad tellija avan-

Сумма уценки сверхнормативных не прокредитованных банками остатков товаро-материальных ценностей возмещается в порядке, установленном в пункте 12 настоящей Инструкции.

8. В машинно-тракторных станциях суммы уценки товаро-материальных ценностей относятся:

- a) по остаткам товаро-материальных ценностей в пределах нормативов оборотных средств — на уменьшение нормативов и фонда оборотных средств;
- b) в остальной части — на специально открываемую в балансе статью «Уценка сверхнормативных товаро-материальных ценностей за счет бюджетного финансирования».

9. В капитальном строительстве государственных, кооперативных и общественных предприятий и организаций, а также машинно-тракторных станций на суммы уценки уменьшаются переоцениваемые статьи баланса (включая авансы, выданные подрядчиками, и задолженность поставщиков по частичной готовности продукции) и одновременно соответствующие источники финансирования.

10. Распределение сумм уценки производится по каждой балансовой статье, а при наличии утвержденных нормативов по группам или видам материалов и товаров — по каждой нормируемой группе или по каждому виду товаро-материальных ценностей.

По каждой балансовой статье, группе или виду товаро-материальных ценностей определяется процентное отношение суммы уценки к балансовой стоимости до переоценки. Исходя из этого процента определяется сумма уценки, возмещаемая за счет отдельных источников, указанных в пп. 7 и 8 настоящей Инструкции.

11. Суммы уценки товаро-материальных ценностей в пути, числящихся по балансу покупателя на 1 января 1950 г., включаются в общий отчет о переоценке и распределяются в соответствии с пп. 7 и 8 настоящей Инструкции.

Суммы уценки товаро-материальных ценностей в пути, не числящихся по балансу покупателя на 1 января 1950 г., кроме основных строительных материалов, конструкций и деталей, покрываемых авансами заказчиков, относятся на уменьшение уставного (основного) фонда, если остатки товаро-материальных ценностей на 1 января 1950 г. (в ценах 1949 года) ниже установленных нормативов. В случаях, когда такие товаро-материальные ценности в пути вместе с остатками товаро-материальных ценностей, числящимися по балансу на 1 января 1950 г. (в ценах 1949 года), превышают установленные нормативы, суммы уценки в части сверхнормативных остатков относятся на статью «Уценка сверхнормативных не прокредитованных банком товаро-материальных ценностей».

В подрядных строительных и монтажных организациях в случаях, когда основные строительные материалы, конструкции и детали в пути вместе с остатками этих ценностей, числящимися по балансу на 1 января 1950 г. (в ценах 1949 года),

sid, kantakse allahindluse summad tellija avansidega kaetud osas tellijatele võlgnevuse vähendamiseks ja ülejäänud summas — kirjele „Panga poolt mittekrediteeritud ülenormatiivsete kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindlus“.

12. NSV Liidu Rahandusministeerium hüvitab pankade poolt mittekrediteeritud ülenormatiivsete kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindluse summad NSV Liidu ja liiduvabariikide ministeeriumidele ja keskasutistele tsentraliseeritud korras nende raamatupidamise bilansside ja aruannete alusel kaubalis-materiaalsete väärtuste ümberhindamise kohta põhikirja-fondi vähendamise arvel vabade vahendite ulatuses, mis tekkisid ettevõtteis käibevahendite normatiivi mittetäitmise juhtudel ümberhindamise momendil, ja ülejäänud osas — 1950. aastal üleplaaniisest kasumist eelarvesse teostatavate maksete vähendamise arvel ning nende allikate puudulikkuse korral — eelarve arvel.

Autonoomsete vabariikide, krai, oblasti, ringkonna, maakonna, linna ja rajooni alluvusega riiklikes ettevõtteis ja majandusorganisatsioonides, samuti kooperatiivsetes ja ühiskondlikes organisatsioonides ja nende allettevõtteis kantakse pankade poolt mittekrediteeritud ülenormatiivsete kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindluse summad 1950. aasta kasumite ja kahjude arvele.

13. Kooperatiivsetes ja ühiskondlikes organisatsioonides ja neile alluvais ettevõtteis arvelduste puhul tulumaksu alal, pikaajalise krediteerimise fondidesse mahaarvamiste ja muude 1950. a. kasumist mahaarvamiste alal väheneb bilansi kasum ülenormatiivsete krediteeritud ja krediteerimata kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindluse summa võrra.

14. Pangad näitavad allahindluse summad järgmise korra kohaselt:

- a) krediidi vähenemise tööstusettevõtete, varustus- ja turustusorganisatsioonide käibe alal — kontol „Eelarve erikonto Riigipangas panga krediidiga asendatavate käibevahendite alal“;
- b) krediidi vähenemise tööndusliku kooperatsiooni varustus- ja turustusorganisatsioonide käibe alal — kontol „Riigipanga krediidiga asendatavate tööndusliku kooperatsiooni varustus- ja turustusorganisatsioonide käibevahendite erikonto“;
- c) kaubalis-materiaalsete väärtuste ülenormatiivsete jääkide vastu antud laenude vähenemise — kontol „Seisuga 1. jaanuar 1950 krediteeritud kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindluse hüvitamine liidu eelarve arvel“.

15. Ettevõtete ja majanduslike organisatsioonide oma käibevahendite kindlaksmääramisel ei võta pangaasutised arvesse seisuga 1. jaanuar 1950 krediteerimata ülenormatiivsete kaubalis-materiaalsete väärtuste katmata allahindluse summat.

превышают авансы заказчиков, суммы уценки в части, покрытой авансами заказчиков, относятся на уменьшение задолженности заказчикам, а в остальной сумме — на статью «Уценка сверхнормативных, не прокредитованных банком товароматериальных ценностей».

12. Министерство финансов СССР возмещает суммы уценки сверхнормативных не прокредитованных банками товароматериальных ценностей министерствам и центральным учреждениям СССР и союзных республик на основе их бухгалтерских балансов и отчетов о переоценке товароматериальных ценностей в централизованном порядке за счет уменьшения уставного фонда в размере свободных средств, возникших у предприятий в случаях незаполнения нормативов оборотных средств на момент переоценки, а в остальной части — за счет уменьшения платежей в бюджет по отчислениям от сверхплановых прибылей в 1950 году и при недостаточности этих источников — за счет бюджета.

В государственных предприятиях и хозяйственных организациях автономных республик, краевого, областного, окружного, уездного, городского и районного подчинения, а также в кооперативных и общественных организациях и подведомственных им предприятиях суммы уценки сверхнормативных не прокредитованных банками товароматериальных ценностей относятся на счет прибылей и убытков 1950 года.

13. В кооперативных и общественных организациях и подведомственных им предприятиях при расчетах по подоходному налогу, отчислениям в фонды долгосрочного кредитования и другим отчислениям из прибыли 1950 года на сумму уценки сверхнормативных прокредитованных и непрокредитованных товароматериальных ценностей уменьшается прибыль по балансу.

14. Банки отражают суммы уценки в следующем порядке:

- a) уменьшение кредита по обороту по промышленным предприятиям, снабженческим и сбытовым организациям — на счете «Особый счет бюджета в Государственном банке по оборотным средствам, замещаемым банковским кредитом»;
- b) уменьшение кредита по обороту по снабженческим и сбытовым организациям промышленной кооперации — на счете «Особый счет по оборотным средствам снабженческих и сбытовых организаций промышленной кооперации, замещаемым кредитом Госбанка»;
- в) уменьшение ссуд под сверхнормативные остатки товароматериальных ценностей — на счете «Возмещение за счет союзного бюджета уценки прокредитованных товароматериальных ценностей на 1 января 1950 г.».

15. Учреждения банков при определении наличия собственных оборотных средств предприятий и хозяйственных организаций не принимают в расчет невозмещенную сумму уценки сверхнормативных не прокредитованных товароматериальных ценностей на 1 января 1950 г.

16. Ettevõtete ja majanduslike organisatsioonide põhitegevuse raamatupidamise bilansis näidatakse allahindluse summad aktiva ja passiva osas „A“ järgmistes uutes kirjendites:

Aktivas:

„Kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindlus seisuga 1. jaanuar 1950:

- a) normatiivi piires — põhikirja-fondi (põhifondi) arvel;
- b) normatiivi piires — Riigipanga krediidi arvel käibe alal;
- c) tellijate poolt saadud avansiga ja kreditoorse võlgnevusega kaetud toodangu osalise valmiduse osas;
- d) ülenormatiivsete, pankade poolt krediteeritud kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindlus;
- e) ülenormatiivsete, pankade poolt krediteerimata kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindlus“.

Passivas:

„Kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindluse summade hüvitamine seisuga 1. jaanuar 1950:

- a) põhikirja-fondi (põhifondi) arvel;
- b) vahendite arvel, mis on kantud Riigipanka üleviimisel krediteerimisele käibe järgi;
- c) tellijate avansside ja kreditoorse võlgnevuse arvel toodangu osalise valmiduse alal;
- d) laenu arvel, mis on saadud pangalt ülenormatiivsete kaubalis-materiaalsete väärtuste jääkide vastu (riiklikes ettevõtetes ja majanduslikes organisatsioonides)“.

17. Kapitalimahutuste bilansis näidatakse allahindluse summad aktivas uues kirjes „Kaubalis-materiaalsete väärtuste ja hankijatega peetavate arvelduste allahindlus“.

18. Raamatupidamise lõppbilansid seisuga 1. jaanuar 1950 koostatakse näitamata neis ümberhindamise summasisid.

Algbilanssides näidatakse kõigi kaubalis-materiaalsete väärtuste ümberhindamine, kaasa arvatud teelolevad väärtused, mis on arvestatud 1. jaanuari 1950 bilansis.

1. jaanuaril 1950 teelolevate, kuid selleks kuupäevaks bilansis mitte arvestatud kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindluse summad näidatakse jooksvas raamatupidamise arvestuses 1950. aastal.

19. Tellijate bilanssides vähenevad tööettevõtte organisatsioonidele väljaantud avansid ja hankijate võlgnevus valmiduse järgi nende avanssidega kaetud, tööettevõtjate ja hankijate käes olevate materiaalse väärtuste allahindluse summa võrra. Allahindlus, mille võrra vähenevad avansid ja hankijate võlgnevus valmisoleku järgi, tuleb teatavaks teha tellijaile ja näidata tellijate, tööettevõtjate ja hankijate bilanssides ühel ja samal aruandluse kuupäeval ühesugustes summades.

16. В бухгалтерском балансе основной деятельности предприятий и хозяйственных организаций суммы уценки показываются в разделе «А» актива и пассива по следующим вновь вводимым статьям:

В активе:

«Уценка товаро-материальных ценностей на 1 января 1950 г.:

- a) в пределах норматива — за счет уставного (основного) фонда;
- б) в пределах норматива — за счет кредита Госбанка по обороту;
- в) покрытых авансами заказчиков и кредиторской задолженностью по частичной готовности продукции;
- г) сверхнормативных, прокредитованных банками;
- д) сверхнормативных не прокредитованных банками».

В пассиве:

«Возмещение сумм уценки товаро-материальных ценностей на 1 января 1950 г.:

- a) за счет уставного (основного) фонда;
- б) за счет средств, внесенных в Госбанк при переводе на кредитование по обороту;
- в) за счет авансов заказчиков и кредиторской задолженности по частичной готовности продукции;
- г) за счет ссуд, полученных от банков под сверхнормативные остатки товаро-материальных ценностей (в государственных предприятиях и хозяйственных организациях).

17. В балансе капитальных вложений суммы уценки показываются в активе по вновь вводимой статье «Уценка товаро-материальных ценностей и расчетов с подрядчиками».

18. Заключительные бухгалтерские балансы на 1 января 1950 г. составляются без отражения в них сумм переоценки.

Во вступительных балансах отражается переоценка всех товаро-материальных ценностей, включая ценности в пути, числящиеся по балансу на 1 января 1950 г.

Суммы уценки товаро-материальных ценностей, находившихся на 1 января 1950 г. в пути, но не числившихся по балансу на эту дату, отражаются в текущем бухгалтерском учете в 1950 году.

19. В балансах заказчиков авансы, выданные подрядным организациям, и задолженность поставщиков по степени готовности уменьшаются на сумму уценки материальных ценностей, покрытых этими авансами у подрядчиков и поставщиков. Уценка, на которую уменьшаются авансы, и задолженность поставщиков по степени готовности, должна быть сообщена заказчикам и отражена в балансах заказчиков, подрядчиков и поставщиков на одну и ту же отчетную дату в одинаковых суммах.

Seda korda rakendatakse ka neil juhtudel, kui tellijaiks on riiklikul eelarvel olevad või eelarveväliste vahendite arvel ülalpeetavad asutised.

20. Alates perioodilisest raamatupidamise bilansist seisuga 1. veebruar 1950 näidatakse aasta algul summad albilansi järgi, mis peegeldab teostatud ümberhindamist; käibevahendite normatiivid aasta algul näidatakse allahindluse mahaarvamise-ga.

Sedamööda kuidas 1950. aasta jooksul peegeldub arvestuses kaubalis-materiaalsete väärtuste allahindlus arvete-faktuuride järgi, mis ei ole arvestatud 1. jaanuari 1950 bilansis, vähenevad nende väärtuste allahindluse summa võrra, mis on kantud põhifondi muutmiseks, käesoleva juhendi p. 11 kohaselt normatiivid, mis näidatakse bilanssides aruandeperioodi lõpul.

Summad õiendise järgi peale bilansi kokkuvõtet „Eraldatud Riigipanga poolt käibe erikontole krediteerimisel käibe järgi alates sellele krediidi-liigile ülemineku momendist“ näidatakse summade mahaarvamise-ga, mis tagastati Riigipanga poolt ettevõttele seoses allahindluse-ga.

21. Kaubalis-materiaalsete väärtuste inventeerimise ja ümberhindamise läbiviimiseks moodustatakse igas ettevõttes, ehitusel, organisatsioonis ja traktorijaamas erikomisjonid koosseisus: juhataja, pea-(vanem)raamatupidaja, väärtuste säilimise eest vastutavad isikud ja vastavad eriteadlased.

Kaubalis-materiaalsete väärtuste inventeerimise ja ümberhindamise komisjon määratakse ettevõtte, ehituse, organisatsiooni või traktorijaama juhataja käskkirjaga.

22. Ümberhindamise tulemused näidatakse aktides, mis koostatakse NSV Liidu Rahandusministeeriumi ja NSV Liidu Ministrite Nõukogu juures asuva Statistika Keskvalitsuse poolt kehtestata-vate vormide kohaselt.

23. Ettevõtted, ehitused, majandusorganisatsioonid ja traktorijaamad esitavad 5. märtsiks 1950 organisatsioonidele, kelle alluvusse nad kuuluvad, kaubalis-materiaalsete väärtuste 1. jaanuari 1950 seisuga ümberhindamise koondaktid ja aruanded NSV Liidu Rahandusministeeriumi ja NSV Liidu Ministrite Nõukogu juures asuva Statistika Keskvalitsuse poolt kindlaksmääratavate vormide järgi.

Tähendatud aktid ja aruanded esitatakse peale selle:

- a) ettevõtete ja majandusorganisatsioonide poolt, kes kuni 1. jaanuarini 1950 kasutasid Riigipanga krediite kaubalis-materiaalsete väärtuste vastu — Riigipanga asutistele;
- b) ehituste, tööttevõtte ja muude organisatsioonide poolt, keda finantseeritakse või krediteeritakse pikaajaliste mahutuste pankade poolt — nendele pangasutistele;

Этот порядок применяется и в тех случаях, когда заказчиками являются учреждения, состоящие на государственном бюджете или содержащиеся за счет внебюджетных средств.

20. Начиная с периодического бухгалтерского баланса на 1 февраля 1950 г., суммы на начало года показываются по вступительному балансу, отражающему произведенную переоценку; нормативы оборотных средств на начало года показываются за вычетом уценки.

По мере отражения в учете в течение 1950 года уценки товаро-материальных ценностей по счетам-фактурам, не числившимся по балансу на 1 января 1950 г., на сумму уценки этих ценностей, отнесенной на изменение уставного фонда, в соответствии с п. 11 настоящей инструкции уменьшаются нормативы, показываемые в балансах на конец отчетного периода.

Суммы по справке за итогом баланса «Изъято Госбанком на особый счет при кредитовании по обороту с момента перехода на этот вид кредита» показываются за вычетом сумм, возвращенных Госбанком предприятию в связи с уценкой.

21. Для проведения инвентаризации и переоценки товаро-материальных ценностей на каждом предприятии, стройке, в организации и машинно-тракторной станции создаются специальные комиссии в составе руководителя, главного (старшего) бухгалтера, лиц, ответственных за хранение ценностей, и соответствующих специалистов.

Состав комиссии по инвентаризации и переоценке товаро-материальных ценностей объявляется приказом руководителя предприятия, стройки, организации, машинно-тракторной станции.

22. Результаты переоценки отражаются в актах, составляемых по формам, устанавливаемым Министерством финансов СССР и Центральным статистическим управлением при Совете Министров СССР.

23. Предприятия, стройки, хозяйственные организации и машинно-тракторные станции представляют к 5 марта 1950 г. организациям, в ведении которых они состоят, сводные акты и отчеты о переоценке товаро-материальных ценностей на 1 января 1950 г. по формам, устанавливаемым Министерством финансов СССР и Центральным статистическим управлением при Совете Министров СССР.

Указанные акты и отчеты, кроме того, представляются:

- a) предприятиями и хозяйственными организациями, которые пользовались в Госбанке на 1 января 1950 г. кредитами под товаро-материальные ценности, — учреждениям Госбанка;
- б) стройками, подрядными и другими хозяйственными организациями, которые финансируются или кредитуются в банках долгосрочных вложений, — учреждениям этих банков;

c) ülal loetlemata ettevõtete ja majandusorganisatsioonide poolt — rahandusorganitele viimaste nõudmisel, et teostada valikkontrolli.

24. Pangaasutised kontrollivad riiklike ettevõtete ja majandusorganisatsioonide kaubalis-materiaalsete väärtuste ümberhindamise aruannete koostamise õigsust ning allahindluse summade jäotamise õigsust krediteeritud väärtuste katmise allikate järgi.

Ümberhindamise kontrollitud aruanne on pangaasutistele aluseks ülenormatiivsete kaubalis-materiaalsete väärtuste vastu antud laenude võlgnevuse vähendamisele allahindluse summa ulatuses.

в) предприятиями и хозяйственными организациями, не перечисленными выше, — финансовым органам по их требованию для выборочной проверки.

24. Учреждения банков проверяют правильность составления отчетов о переоценке товароматериальных ценностей государственных предприятий и хозяйственных организаций и распределения сумм уценки по источникам покрытия прокредитованных ценностей.

Проверенный отчет о переоценке служит основанием для уменьшения учреждениями банков задолженности по ссудам под сверхнормативные товароматериальные ценности в сумме уценки.



Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja R. Nigol. Tehniline toimetaja A. Sepp. Trükkimisele antud 9. detsembril 1949. Paberi formaat 61×86/8. Trükkipoognas 48 600 trükitähe ruumi. 1½ trükkipoognat. Tellimise nr. 817. Hind 75 kop. ENSV MN Asjadevalitsuse Trükikoja trükk, Tallinn.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответственный редактор Р. Ниголь. Технический редактор А. Сепп. Сдано в печать 9 декабря 1949 г. Формат бумаги 61×86/8. В печатном листе 48600 печ. зн. 1½ печ. листа. № заказа 817. Цена 75 коп. Типография Управл. Делами СМ ЭССР, Таллин. MB-07834.